

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

Regulation Gazette

No. 6633

Regulasiekoerant

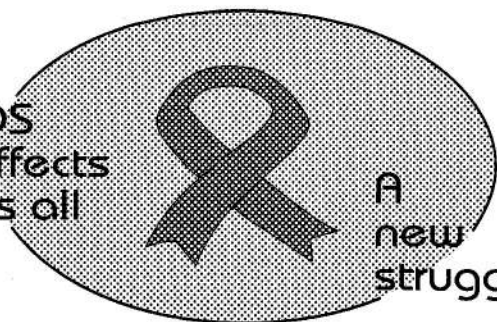
Vol. 417

PRETORIA, 31 MARCH
MAART 2000

No. 20981

We all have the power to prevent AIDS

AIDS
affects
us all



A
new
struggle

Prevention is the cure

**AIDS
HELPLINE**

0800 012 322

DEPARTMENT OF HEALTH

CONTENTS**INHOUD**

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
GOVERNMENT NOTICE			GOEWERMENSKENNISGEWING		
Labour, Department of			Arbeid, Departement van		
<i>Government Notice</i>			<i>Goewermentskennisgewing</i>		
R. 245			R. 245		
Labour Relations Act (66/1995): Commission for Conciliation, Mediation and Arbitration: Rules regulating the practice and procedure for resolving disputes through conciliation and at arbitration proceedings.....			Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995): Kommissie vir Versoening, Bemiddeling en Arbitrasie: Reëls wat die praktyk en prosedure vir geskilbeslegting deur versoening, bemiddeling en by arbitra- sieverrigtinge reël.....		
	3	20981		13	20981

GOVERNMENT NOTICE

GOEWERMENTSKENNISGEWING

DEPARTMENT OF LABOUR DEPARTEMENT VAN ARBEID

No. R. 245

31 March 2000

COMMISSION FOR CONCILIATION, MEDIATION AND ARBITRATION

LABOUR RELATIONS ACT, 1995 (ACT No. 66 OF 1995)

RULES REGULATING THE PRACTICE AND PROCEDURE FOR RESOLVING DISPUTES THROUGH CONCILIATION AND AT ARBITRATION PROCEEDINGS

The governing body of the Commission for Conciliation, Mediation and Arbitration hereby in terms of section 115 (6) of the Labour Relations Act, 1995 (Act No. 66 of 1995), publishes the undermentioned rules made in terms of section 115 (2) (cA) (iii) and (iv).

TABLE OF CONTENTS

	<i>Page</i>
1. DEFINITIONS.....	4
2. ADDRESSES OF THE COMMISSION AND OFFICE HOURS.....	4
3. SERVICE OF DOCUMENTS.....	6
4. FILING OF DOCUMENTS.....	7
5. REFERRAL FOR CONCILIATION	7
6. JURISDICTION TO CONCILIATE	8
7. CONCILIATION	8
8. REFERRAL FOR ARBITRATION	8
9. JURISDICTION TO ARBITRATE.....	9
10. PRE-ARBITRATION CONFERENCE OF PARTIES.....	9
11. CONCILIATION OR ARBITRATION VENUE.....	10
12. JOINDER OF PARTIES/AMENDMENT OF CITATIONS/ SUBSTITUTION OF PARTIES AND CONSOLIDATION OF PROCEEDINGS	10
13. WITNESS FEES.....	10
14. COSTS	10
15. TAXATION	10
16. MOTION ROLL.....	11
17. POSTPONEMENTS	11
18. SUBPOENAS	11
19. APPLICATIONS/MOTION PROCEEDINGS IN RESPECT OF PRELIMINARY MATTERS SUCH AS APPLICATIONS FOR CONDONATION, JURISDICTIONAL DISPUTES, VARIATION AND RESCISSION APPLICATIONS AND OTHER INTERLOCUTORY APPLICATIONS	11
20. ARBITRATION.....	12
21. REPRESENTATION AT ARBITRATION	12
22. PRODUCTION OF DOCUMENTS	12
23. FAILURE TO ATTEND ARBITRATION HEARING	12
24. VARIATION OR RESCISSION OF ARBITRATION AWARDS OR RULINGS	12
25. APPLICATION TO REFER A DISMISSAL DISPUTE TO THE LABOUR COURT	13
26. THE COMMISSION AS A COURT OF RECORD IN ARBITRATION PROCEEDINGS	13
27. REPEAL OF COMMISSION'S GUIDELINES.....	13

1. DEFINITIONS

Any expression in these *rules* (an italicised word or phrase indicates that the word or phrase is defined in these definitions and/or Section 213 of the *Act*) that is defined in the Labour Relations Act, 1995 (No. 66 of 1995), has the same meaning as in that Act, and—

“Act” means the Labour Relations Act, 1995 (Act No. 66 of 1995), and includes any regulation made in terms of that Act;

“association” means any unincorporated body of persons;

“Commission” means the Commission for Conciliation, Mediation and Arbitration established by section 112 of the Act;

“commissioner” means a commissioner appointed in terms of section 117 of the Act;

“day” means any day excluding a Saturday, Sunday, public holiday and the *days* in the period from 16 December to 7 January, both *days* inclusive; when any particular number of *days* is *prescribed* for the doing of any act, the number of *days* must be calculated by excluding the first *day* and including the last *day*, unless the last *day* falls on a Saturday, Sunday, *public holiday* or on a *day* during the period 16 December to 7 January, in which event the number of *days* must be calculated to exclude the first *day* and also such last *day*;

“deliver” means serve on other parties and file with the *Commission*;

“director” means the director of the *Commission* appointed in terms of section 118 of the Act;

“Judge President” means the Judge President of the *Labour Court*;

“Labour Court” means the Labour Court established by section 151 of the Act and includes any judge of the *Labour Court*;

“party” means any party to proceedings before the Commission;

“public holiday” means a *public holiday* referred to in section 1 of the Public Holidays Act, 1994 (Act No. 36 of 1994);

“registrar” means the registrar of the *Commission* appointed in terms of section 120 of the Act, or any other person authorised to act in the place of the *registrar*;

“Regulations” means the General Regulations published under Government Notice No. R. 1737 of 1 November 1996;

“Rules” means these rules and includes any footnote to a rule;

“senior commissioner” means a *senior commissioner* appointed in terms of section 117 of the Act and includes any person delegated by a *senior commissioner* to perform any of the functions of a *senior commissioner*;

“serve” means to serve in accordance with rule 3 and **“service”** has a corresponding meaning;

“taxing officer” means any *employee* of the *Commission* appointed by the *director* in terms of rule 15.

2. ADDRESSES OF THE COMMISSION AND OFFICE HOURS

2.1 The address of the head office of the *Commission* is as follows:

CCMA HEAD OFFICE

Physical address: The National Registrar
CCMA House
20 Anderson Street
Johannesburg.

Postal address: Private Bag X094
Marshalltown
2107.

Telephone: (011) 377-6500.

Fax: (011) 834-7351.

2.2 The addresses of the provincial offices of the CCMA are as follows:

CCMA EASTERN CAPE

Physical address: The Registrar
107 Govan Mbeki Avenue
Port Elizabeth.

Postal address: Private Bag X22500
Port Elizabeth
6000.

Tel: (041) 586-4466.

Fax: (041) 586-4585/6.

CCMA FREE STATE

Physical address: The Registrar
Cnr Elizabeth & West Burger Streets
Bloemfontein.

Postal address: Private Bag X20705
Bloemfontein
9300.

Tel: (051) 505-4400.

Fax: (051) 448-4468/9.

CCMA GAUTENG

Physical address: The Registrar
CCMA House
20 Anderson Street
Johannesburg.

Postal address: Private Bag X096
Marshalltown
2107.

Tel: (011) 377-6600.

Fax: (011) 377-6658; or 377-6680; or 377-6804; or 377-6618; or 377-6678; or 834-7331.

CCMA KWAZULU-NATAL

Physical address: The Registrar
Garlicks Chambers
61 Field Street
Durban.

Postal address: Private Bag X54363
Durban
4000.

Tel: (031) 306-5454.

Fax: (031) 306-5401/4.

CCMA MPUMALANGA

Physical address: The Registrar
Foschini Centre
Eadie Street
Witbank.

Postal address: Private Bag X7290
Witbank
1035.

Tel: (013) 656-2800.

Fax: (013) 656-2885/6.

CCMA NORTH WEST

Physical address: The Registrar
47-51 Siddle Street
Klerksdorp.

Postal address: Private Bag X5004
Klerksdorp
2571.

Tel: (018) 462-3137.

Fax: (018) 462-4126.

CCMA NORTHERN CAPE

Physical address: The Registrar
1A Bean Street
Kimberley.

Postal address: Private Bag X6100
Kimberley
8300.

Tel: (053) 831-6780.

Fax: (053) 831-5947/8.

CCMA NORTHERN PROVINCE

Physical address: The Registrar
104 Hans van Rensburg Street
Pietersburg.

Postal address: Private Bag X9512
Pietersburg
0700.

Tel: (015) 297-5010.

Fax: (015) 297-5017.

CCMA WESTERN CAPE

Physical address: The Registrar
78 Darling Street
Cape Town.

Postal address: Private Bag X9167
Cape Town
8000.

Tel: (021) 469-0111.

Fax: (021) 45-7197.

2.3 The head office and the provincial offices of the *Commission* will be open every Monday to Friday, excluding *public holidays*, between the hours of 08:30 and 16:30 or as determined by the *Commission*.

2.4 Documents must be filed with the *Commission* during the hours referred to in rule 2.3. The *Commission* may direct that service should be effected on any *day* at any time.

3. SERVICE OF DOCUMENTS

3.1 A *party* must *serve* a document in terms of the provisions of the *Act*, and may also *serve* in any one of the following ways:

- (a) (i) By personally handing a copy of the document to the person concerned;
- (ii) by leaving a copy of the document at the person's place of residence or business with any other person who is apparently at least 16 years old and in charge of the premises at the time;
- (iii) by leaving a copy of the document at the person's place of employment with any other person who is apparently at least 16 years old and apparently in authority;
- (iv) by faxing a copy of the document to the person, if the person has a fax number;
- (v) subject to rule 3.1 (b) (i), by handing a copy of the document to any representative authorised in writing to accept service on behalf of the person;
- (vi) if the person has chosen an address or fax number for service, by leaving a copy of the document at that address or by faxing it to that fax number;
- (vii) by sending a copy of the document by registered post to the last-known address of the *party* concerned, and, unless the contrary is proved, it will be presumed that service was effected on the seventh *day* following the *day* on which the document was posted;
- (b) (i) if the person is a company or other body corporate, by—
 - (aa) Handing a copy of the document to a responsible *employee* of the person at its registered office or its principal place of business within the Republic, or its main place of business within the magisterial district in which the *dispute* first arose; or
 - (bb) if there is no *employee* willing to accept service, affixing a copy of the document to the main door of the office or place of business;

- (ii) if service is to be effected on an employer, by handing a copy of the document to a responsible *employee* of the employer apparently in charge of the workplace where the *employee(s)* involved in the *dispute* ordinarily work(s) or worked;
- (iii) if the person is a *trade union* or *employers' organisation*, by handing a copy of the document to a responsible *employee* or *official* at the main office of the union or *employers' organisation* or the union's or *employers' organisation's* office within the magisterial district in which the *dispute* first arose, or, if there is no person willing to accept service, by affixing a copy of the document to the main door of that office;
- (iv) if the person is a partnership, firm or *association*, by handing a copy of the document to a responsible *employee* or *official* at the place of business of such partnership, firm or *association* or, if such partnership, firm or *association* has no place of business, by serving a copy of the document on a partner, the owner of the firm or the chairperson or secretary of the managing or other controlling body of such *association*, as the case may be;
- (v) if the person is a municipality, by handing a copy of the document on the town clerk, assistant town clerk or any person acting on behalf of that person;
- (vi) if the person is a statutory body, by handing a copy to the secretary or similar officer or member of the board or committee of that body, or any person acting on behalf of that body;
- (vii) if the person is the State or a province, a national government department or a provincial department, or a minister or a premier or a member of the executive committee of a province, by handing a copy to a responsible *employee* at the head office of such *party* or to a responsible *employee* at any office of the State Attorney; or

(c) by any other means authorised by the *Commission*.

3.2 Service is proved to the *Commission* in terms of regulation 2 of the *Regulations*, by providing the *Commission* with—

- (a) a copy of the proof of mailing the referral, objection or other document by registered post to the other *party*;
- (b) a copy of the fax communicating the referral, objection or other document to the other *party*;
- (c) a copy of a receipt signed by the other *party* or on that *party's* behalf if the copy of the referral, objection or other document was *delivered* by hand;
- (d) a statement confirming service signed by the person who *delivered* a copy of the referral, objection or other document to the other *party*.

3.3 Proof of service in terms of rule 3.2 shall serve as a *prima facie* proof that the contents of the document concerned have come to the knowledge of the *party* on which it was *served*; provided that the CCMA or the *Commissioner* has a discretion to make any order as to service that he, she or it deems fit.

3.4 If service is effected in any other manner than *prescribed* in this rule the *Commissioner* dealing with the matter shall have a discretion whether or not to accept such service as sufficient.

4. FILING OF DOCUMENTS

4.1 Documents may be filed with the *Commission* in any one of the following ways:

- (a) By handing the document to the office of the provincial *registrar*;
- (b) by sending a copy of the document by registered post to the *Commission*; or
- (c) by faxing the document to the *Commission* at the fax numbers listed for each province in rule 2.

4.2 A document is filed with the *Commission* on—

- (a) the date on which the document is handed to the office of the provincial *registrar*;
- (b) the date on which the document sent by registered post is received by the *Commission*; or
- (c) completion of the whole of the transmission of a fax.

4.3 In the case of filing by faxing the document, the original document must be lodged within five *days* of the *Commission* requesting it.

5. REFERRAL FOR CONCILIATION

5.1 A referral to a *dispute* for conciliation must comply with regulation 11(2) of the *Regulations* on LRA Form 7.11 ("the referral document") and must be signed by the referring party.

5.2 The referring *party* must attach to the referral document written proof, as set out in rule 3.2, that the referral document was served on the other *party/parties* to the *dispute*.

5.3 If it is necessary to apply for condonation because the referral is being served out of time, the referring *party/parties* must at the time of the referral comply with the provisions of rule 19 and set out the grounds on which condonation is sought by attaching to the referral document details of the following:

- (a) The degree of lateness;
- (b) the reasons for the lateness;
- (c) the referring *party's* prospects of succeeding with the referral and obtaining the relief sought against the other party; and
- (d) the balance of convenience, including any prejudice to the other *party*.

5.4 The *Commission* must refuse to accept a referral document until such time as rule 5.1 to 5.3 have been complied with.

6. JURISDICTION TO CONCILIATE

6.1 The *commissioner* appointed to conciliate the *dispute* may only conciliate the *dispute* and thereafter issue a certificate in terms of section 135 (5) of the Act if the *Commission* has jurisdiction to conciliate the *dispute*.

6.2 If at any stage during the conciliation proceedings it becomes apparent that there is a jurisdictional issue which has not been determined, the *commissioner* must require the referring *party* to prove that the *Commission* has the necessary jurisdiction to resolve the dispute through conciliation.

7. CONCILIATION

7.1 The *Commission* must give the *parties* at least 10 *days'* notice of a conciliation hearing unless otherwise agreed.

7.2 A conciliation may only be attended by the *parties* to a *dispute*, their representatives referred to in section 135 (4) of the Act, and such other persons who, in the discretion of the *Commissioner*, are allowed to attend.

7.3 Conciliation proceedings are private and confidential and are conducted on a without prejudice basis so that no *party* may make reference to statements made at conciliation proceedings during any subsequent proceedings unless the *parties* have so agreed in writing.

7.4 Neither the *commissioner* dealing with the conciliation process nor anybody else attending the conciliation hearing may be called as a witness during any subsequent proceedings to give evidence about what transpired during the conciliation process.

7.5 The parties may during the conciliation process agree on the nature of the *dispute*, whereupon the conciliating *commissioner* may attempt to resolve that *dispute* and, should this not be possible, may issue a certificate of non-resolution in respect of that *dispute* even though the description of it may be different from the description of the *dispute* contained in the referral document.

7.6 In the event of disagreement regarding the nature of a *dispute*, the conciliating *commissioner* must issue a certificate of non-resolution in respect of the *dispute* as identified by the *commissioner* in the conciliation process.

7.7 If a referring *party* fails to attend a conciliation hearing at the scheduled time, the referral will be regarded as having been abandoned by the referring *party*. If the referring *party* later decides to pursue the matter, the referring *party* will have to refer the dispute again under the same case number and if necessary, apply for condonation explaining—

- (a) the degree of lateness;
- (b) the reasons for the lateness;
- (c) the referring *party's* prospects of succeeding with the referral and obtaining the relief sought against the other *party*;
- (d) the balance of convenience, including any prejudice to the other *party*; and
- (e) why the referring *party* did not attend the initial conciliation hearing.

8. REFERRAL FOR ARBITRATION

8.1 A referral of a *dispute* to arbitration must be in accordance with regulation 11 (1) of the *Regulations* in the form of LRA Form 7.13 ("the referral document") and must be signed by the referring *party*.

8.2 The referring *party*, must attach to the referral document written proof, as set out in rule 3.2, that the referral document was served on the other *party/parties* to the *dispute*.

8.3 If it is necessary to apply for condonation because the referral for arbitration is being served out of time, the referring *party* must comply with the provisions of rule 19 and set out the grounds on which condonation is sought by attaching to the referral document details of the following:

- (a) the degree of lateness;
- (b) the reasons for the lateness;
- (c) the referring *party's* prospects of succeeding with the referral and obtaining the relief sought against the other *party*; and
- (d) the balance of convenience, including any prejudice to the other *party*.

8.4 The *Commission* must refuse to accept a referral document until such time as rule 8.1 to 8.3 have been complied with.

9. JURISDICTION TO ARBITRATE

9.1 The *commissioner* appointed to arbitrate the dispute may only arbitrate the *dispute* if the *Commission* has jurisdiction to arbitrate the *dispute*.

9.2 If at any stage during the arbitration proceedings it becomes apparent that there is a jurisdictional issue which has not been determined, the *commissioner* must require the referring *party* to prove that the *Commission* has the necessary jurisdiction to resolve the dispute.

10. PRE-ARBITRATION CONFERENCE OF PARTIES

10.1 By agreement between the parties or when so directed by the *director* or a *senior commissioner* the *parties* to the proceedings must hold a pre-arbitration conference dealing with the matters referred to in rule 10.2.

10.2 In a pre-arbitration conference the *parties* must attempt to reach consensus on the following:

- (a) Any means by which the *dispute* may be settled;
- (b) facts that are common cause;
- (c) facts that are in *dispute*;
- (d) the issue/s that the *Commission* is required to decide;
- (e) the precise relief claimed and, if compensation is claimed, the amount of the compensation and how it is calculated;
- (f) the sharing and exchange of relevant documents, and the preparation of a bundle of documents in chronological order with each page numbered;
- (g) the manner in which documentary evidence is to be dealt with, including any agreement on the status of documents and whether documents, or parts of documents, will serve as evidence of what they appear to be;
- (h) whether evidence on affidavit will be admitted with or without the right of any *party* to cross-examine the person who made the affidavit;
- (i) which *party* must begin;
- (j) the necessity for any on-the-spot inspection;
- (k) securing the presence at the *Commission* of any witness;
- (l) the resolution of any preliminary points that are intended to be taken;
- (m) the exchange of witness statements;
- (n) expert evidence;
- (o) any other means by which the proceedings may be shortened;
- (p) an estimate of the time required for the hearing;
- (q) the right of representation; and
- (r) whether an interpreter is required and, if so, for how long and for which languages.

10.3 If a matter has not been settled, the parties must draw up and sign a minute dealing with the matters set out in rule 10.2.

10.4 The party who referred the dispute must ensure that a copy of the pre-arbitration conference minute is *delivered* to the appointed *comissioner* within five *days* of the conclusion of the pre-arbitration conference.

11. CONCILIATION OR ARBITRATION VENUE

11.1 A *dispute* will be conciliated/arbitrated in the province in which the cause of action arose unless a *senior commissioner* in the head office of the *Commission* decides otherwise.

11.2 The provincial office of the *Commission* decides the venue where the conciliation/arbitration proceedings are to be held.

12. JOINDER OF PARTIES/AMENDMENT OF CITATIONS/SUBSTITUTION OF PARTIES AND CONSOLIDATION OF PROCEEDINGS

12.1 The *Commission* may combine cases or join parties in proceedings, if the right to relief depends on the determination of substantially the same question of law or fact.

12.2 (a) The *Commission* may, of its own accord or on application and after notifying every other *party*, make an order joining any person as a *party* in the proceedings if the *party* to be joined has a substantial interest in the subject matter of the proceedings.

(b) When making an order in terms of paragraph (a), the *Commission* may give such directions as to the further procedure in the proceedings as it deems fit.

12.3 At any stage of the proceedings any person entitled to join as a *party* to any proceedings may, on notice to all *parties*, apply for leave to join as a *party*. The *Commission* may make an order to give such directions as to the further procedure in the proceedings as it deems fit.

12.4 If a *party* to any proceedings has been incorrectly or defectively cited, the *Commission* may, on application and on notice to the *party/parties* concerned, correct the error or defect.

12.5 If in any proceedings it becomes necessary to substitute a person for an existing *party*, any *party* to such proceedings may, on application and on notice to every other *party*, apply to the *Commission* for an order substituting that person for an existing *party* and the *Commission* may make such order or give such directions as to the further procedure in the proceedings as it deems fit.

12.6 If a *commissioner* has been appointed to arbitrate a *dispute* in terms of section 136 (1) of the Act, in respect of more than one *dispute* involving the same parties, that *commissioner* may consolidate the arbitration proceedings so that all the *disputes* concerned may be dealt with in the same proceedings.

13. WITNESS FEES

13.1 A witness subpoenaed in any proceedings in the *Commission* is entitled to be paid in accordance with the tariff of allowances prescribed and published by notice in the *Government Gazette* in terms of section 142 (7) of the Act.

13.2 Despite rule 13.1, the *Commission* may order that no allowances or only a portion of the prescribed allowances be paid to any witness.

14. COSTS

14.1 An award or order of the *Commission*, or an agreement of the *parties*, may allow the fees of one advocate and one attorney between any *parties* to proceedings before the Commission, unless the *Commission* on application authorises the fees of additional advocates and attorneys.

14.2 The fees of any additional advocate authorised in terms of rule 14.1 must not exceed one half of those of the first advocate, unless the *Commission* directs otherwise.

14.3 The costs between any *parties* to proceedings before the *Commission* must be calculated and taxed by the *taxing officer* at the tariff determined by the award, ruling or agreement. If the award, ruling or agreement does not specify a tariff, the tariff applicable in the High Court will apply.

14.4 Qualifying fees for expert witnesses may not be recovered as costs between any parties to proceedings before the *Commission* unless otherwise directed by the Commission during the proceedings.

15. TAXATION

15.1 The *director* may appoint any person a *taxing officer* if the person is in the opinion of the *director* able to perform the functions of a *taxing officer* in terms of these Rules. The *director* will determine the terms and period of appointment of the *taxing officer*.

15.2 The *taxing officer* must tax any bill of costs for services actually rendered in connection with proceedings in the *Commission*.

15.3 At the taxation of any bill of costs, the *taxing officer* may call for any book, document, paper or account that in the *taxing officer's* opinion is necessary to properly determine any matter arising from the taxation.

15.4 Any person requesting a taxation must satisfy the *taxing officer* that the *party* liable to pay the bill has received notice of—

- (a) the time and place of the taxation; and
- (b) that *party's* entitlement to be present at the taxation.

15.5 Despite rule 15.4 notice need not be given to a *party*—

- (a) who failed to appear at the hearing either in person or through a representative; or
- (b) who consented in writing to the taxation taking place in that *party's* absence.

15.6 Any decision by a *taxing officer* is subject to the review of the *Labour Court* on application.

16. MOTION ROLL

Preliminary matters such as applications for condonation, jurisdictional *disputes* and other interlocutory matters may be heard on a motion roll.

17. POSTPONEMENTS

17.1 Postponement will be granted without the need for the *parties* to appear if both of the following conditions are met:

- (a) All the parties to the *dispute* agree in writing to the postponement; and
- (b) the request for the postponement is received by the *Commission* more than 10 *days* prior to the scheduled date of the arbitration.

17.2 A formal application in writing for postponement must be made if—

- (i) The parties cannot agree whether or not an arbitration should be postponed; or
- (ii) the request for a postponement is made within 10 *days* of the scheduled date of arbitration.

(b) The application must be *served* before the scheduled date for the arbitration. The *Commission* must decide whether to grant the request for a postponement on the written document presented or whether to convene a formal hearing.

18. SUBPOENAS

18.1 Any *party* who requires the *Commission* to subpoena a person in terms of section 142 (1) of the *Act* must file a completed subpoena form together with a written explanation of why the evidence of the witness to be subpoenaed is necessary.

18.2 The application must be filed with the *Commission* within five *days* of receipt of the notice of the arbitration hearing or as directed by the *commissioner* hearing the arbitration.

19. APPLICATIONS/MOTION PROCEEDINGS IN RESPECT OF PRELIMINARY MATTERS SUCH AS APPLICATIONS FOR CONDONATION, JURISDICTIONAL *DISPUTES*, VARIATION AND RESCISSION APPLICATIONS AND OTHER INTERLOCUTORY APPLICATIONS

19.1 An application must be brought on notice to all persons who have an interest in the application.

19.2 The *party* bringing the application must sign the notice of application. The application must be *delivered* and must contain the following:

- (a) The title of the matter;
- (b) the case number assigned to the matter by the *Commission*;
- (c) the relief sought;
- (d) an address of the *party delivering* the document at which the *party* will accept notices and service of all documents and proceedings;
- (e) a notice advising the other *party* that if it intends opposing the matter, the *party* must *deliver* an answering affidavit within five *days* after the application has been served, failing which the matter may be heard in the *party's* absence; and
- (f) a schedule listing the documents that are material and relevant to the application.

19.3 The application must be supported by an affidavit. The affidavit must clearly and concisely set out—

- (a) the names, description and addresses of the *parties*;
- (b) a statement of the material facts, in chronological order, on which the application is based, which statement must be in sufficient detail to enable any person opposing the application to reply to the document;

- (c) a statement of the legal issues that arise from the material facts, which statement must be in sufficient detail to enable any *party* to reply to the document; and
- (d) the relief sought.

19.4 (a) Any *party* opposing the application may deliver a notice of opposition and an answering affidavit.

(b) A notice of opposition and an answering affidavit must be *delivered* within five *days* from the day on which the application is *served* on the *party* opposing the application.

(c) A notice of opposition and an answering affidavit must respectively contain, with the changes required by the context, the same information required by rule 19.2 and 19.3.

19.5 (a) The *party* initiating the proceedings may lodge a replying affidavit within five *days* from the *day* on which any notice of opposition and answering affidavit are *delivered*.

(b) The replying affidavit must address only those issues raised in the answering affidavit and may not introduce new issues of fact or law.

19.6 Subject to the discretion of a *commissioner*, a written statement may be substituted for the affidavits referred to in rule 19.2 to 19.5.

19.7 (a) The *Commission* must allocate a date for the hearing of the application once a replying affidavit is *delivered*, or once the time limit for *delivering* a replying affidavit has lapsed, whichever occurs first.

(b) The *Commission* must notify the parties of the date, time and place of the hearing of the application.

19.8 Notwithstanding rule 19.7, the *Commission* may determine an application in any manner it deems fit.

19.9 Any ruling made by a *commissioner* in terms of these *Rules* which has the effect of a final order will be regarded as an arbitration award.

20. ARBITRATION

The *Commission* must give the *parties* 15 *days'* notice of an arbitration hearing, unless otherwise agreed.

21. REPRESENTATION AT ARBITRATION

21.1 Section 138 (4) read with section 140 of the Act explicitly states who may appear or be represented in arbitration proceedings. A *commissioner* has no discretion to permit any person other than those listed in that section to appear or act as a representative even if the other *parties* have no objection.

21.2 If a *party* to the *dispute* objects to the representation of another *party* to the *dispute* or the *commissioner* suspects that the representative of one of the parties to the *dispute* does not fall within the ambit of section 138, the *commissioner* must determine this issue.

21.3 A *dispute* concerning the status of a representative in terms of section 138 is a factual *dispute*. The *commissioner* may call upon the representative whose status is being contested to demonstrate why he or she should be admitted as a representative in terms of section 138. The *commissioner* may request the production of documentation such as constitutions, payslips, the contract of employment, the *prescribed* form listing the *directors* of a company, recognition agreements, proof of *trade union* membership etc. Representatives must be prepared to tender evidence in support of their status.

22. PRODUCTION OF DOCUMENTS

The *parties* may in respect of the production of documents relevant to the issues in dispute either come to an agreement over the production of the documents or approach the *commissioner* appointed to hear the case for an appropriate order.

23. FAILURE TO ATTEND ARBITRATION HEARING

23.1 If a *party* fails to appear in person or to be properly represented at a scheduled arbitration hearing, the *commissioner* may act in terms of section 138 (5) of the *Act*.

23.2 The *commissioner* must be satisfied that the *parties* have been properly notified of the date, time and venue of the arbitration proceedings, before making any decision in terms of section 138 (5).

23.3 The *Commission* must notify the parties if a matter is dismissed.

24. VARIATION OR RESCISSION OF ARBITRATION AWARDS OR RULINGS

24.1 An application for the variation or rescission of an arbitration award or ruling must comply with the provisions of rule 19.

24.2 The application must be made within 10 *days* of the date on which the applicant became aware of—

- (a) the arbitration award or ruling; or
- (b) a mistake common to the parties to the proceedings.

24.3 The *commissioner* who issued the arbitration award or ruling must hear the application for variation/rescission in terms of section 144 of the Act, provided that the *Commission* may, on good cause shown, appoint any *commissioner* to hear the application.

25. APPLICATION TO REFER A DISMISSAL DISPUTE TO THE LABOUR COURT

25.1 An application contemplated in section 191 (6) of the Act must be *served* and filed with the *Commission* within the time prescribed for delivering a request for arbitration or within five *days* of the referral for arbitration, whichever is the later.

25.2 The application must state the grounds on which a *party* relies in requesting that the *dispute* be referred to the *Labour Court*.

25.3 If any *party* to the *dispute* objects to the matter being referred to the *Labour Court*, that *party* must state the grounds for the objection within five *days* of receipt of the application.

25.4 Within ten *days* from the date on which the objection was filed or should have been filed, the *Commission* must notify the parties of its decision in terms of section 191 (8).

26. THE COMMISSION AS A COURT OF RECORD IN ARBITRATION PROCEEDINGS

26.1 The *Commission* must keep a record of—

- (i) any evidence given in an arbitration hearing; and
- (ii) any arbitration award or ruling made by a *commissioner*.

26.2 The record may be kept as handwritten notes or an electronic recording.

26.3 After the person who made the handwritten notes or electronic recording has certified it as correct, it must be filed with the provincial *registrar*.

26.4 A *party* to the arbitration proceedings may request a copy of the transcript of the handwritten notes, the recording or a portion of the recording, upon payment of the cost, of transcribing the notes, recording and/or portion of the recording.

26.5 After the person who made the transcript of the handwritten notes, recording and/or portion of the recording has certified that it is correct, the transcript of the handwritten notes and/or the electronic recording must be returned to the provincial *registrar*.

26.6 The transcript of the handwritten notes and/or electronic recording so certified as correct will serve as *prima facie* proof of its correctness unless the *Labour Court* decides otherwise.

27. REPEAL OF COMMISSION'S GUIDELINES

These *rules* repeal all previous guidelines of the *Commission* published in the *Government Gazette*.

No. R. 245

31 Maart 2000

KOMMISSIE VIR VERSOENING, BEMIDDELING EN ARBITRASIE

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995 (No. 66 VAN 1995)

REÛLS WAT DIE PRAKTYK EN PROSEDURE VIR GESKILBESLEGTING DEUR VERSOENING, BEMIDDELING EN BY ARBITRASIEVERRIGTINGE REÛL

Die beheerliggaam van die Kommissie vir Versoening, Bemiddeling en Arbitrasie publiseer hierby kragtens artikel 115 (6) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995 (Wet No. 66 van 1995), ondergenoemde reëls wat uitgevaardig word ingevolge artikel 115 (2) (cA) (iii) en (iv).

INHOUDSOPGAWE

	<i>Bladsy</i>
1. WOORDOMSKRYWING	14
2. ADRESSE VAN DIE KOMMISSIE EN KANTOORURE	15
3. BETEKENING VAN DOKUMENTE	17
4. INDIENING VAN DOKUMENTE	18
5. VERWYSING VIR VERSOENING	18

6. JURISDIKSIE OM TE VERSOEN	19
7. VERSOENING.....	19
8. VERWYSING VIR ARBITRASIE	19
9. JURISDIKSIE OM TE ARBITREER	20
10. PREARBITRASIEKONFERENSIE	20
11. VERSOENINGS- OF ARBITRASIEPLEK	20
12. VOEGING VAN PARTYE/ WYSIGING VAN SITERINGS/ VERVANGING VAN PARTYE EN KONSOLIDERING VAN VERRIGTINGE.....	20
13. GETUIEGELD	21
14. KOSTE	21
15. TAKSERING	21
16. MOSIEROL.....	21
17. UITSTELLINGS	22
18. DAGVAARDINGS	22
19. AANSOEKE/MOSIEVERRIGTINGE TEN OPSIGTE VAN VOORLOPIGE AANGELEENTHEDE SOOS AANSOEKE OM KONDONERING, GESKILLE OOR JURISDIKSIE, AANSOEKE OM VERANDE- RINGS EN HERROEPINGS EN ANDER TUSSENTYDSE AANSOEKE.....	22
20. ARBITRASIE	23
21. VERTEENWOORDIGING BY ARBITRASIE	23
22. VOORLEGGING VAN DOKUMENTE	23
23. VERSUIM OM ARBITRASIEVERHOOR BY TE WOON.....	23
24. VERANDERING OF OPHEFFING VAN ARBITRASIE TOEKENNINGS OF -BESLISSINGS	23
25. AANSOEK OM 'N GESKIL OOR ONTSLAG NA DIE ARBEIDSHOF TE VERWYS.....	23
26. DIE KOMMISSIE AS 'N NOTULERENDE HOF IN ARBITRASIEVERRIGTINGE	24
27. HERROEPING VAN DIE KOMMISSIE SE RIGLYNE	24

1. WOORDOMSKRYWING

'n Uitdrukking in hierdie *reëls* wat in Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995 (Wet No. 66 van 1995), omskryf word, het dieselfde betekenis as in daardie Wet en beteken—

“aflewer” om aan ander partye te beteken en by die *Kommissie* in te dien;

“beteken” om ooreenkomstig reël 3 te beteken en **“betekening”** het 'n ooreenstemmende betekenis;

“dag” enige dag uitsluitende 'n Saterdag, Sondag, *openbare vakansiedag* en die tydperk van 16 Desember tot 7 Januarie, met inbegrip van albei dae; wanneer 'n bepaalde getal *dae* voorgeskryf word, vir die verrigting van 'n handeling, moet die getal *dae* bereken word deur die eerste *dag* uit te sluit en die laaste *dag* in te sluit, tensy die laaste *dag* op 'n Saterdag, 'n Sondag, 'n *openbare vakansiedag* of op 'n *dag* gedurende die tydperk 16 Desember tot 7 Januarie val, in welke geval die getal *dae* bereken moet word om die eerste *dag* en ook sodanige laaste *dag* uit te sluit;

“direkteur” die direkteur van die *Kommissie* soos aangestel ingevolge artikel 118 van die *Wet*;

“kommissaris” 'n kommissaris ingestel ingevolge artikel 117 van die *Wet*;

“Kommissie” die Kommissie vir Versoening, Bemiddeling en Arbitrasie ingestel by artikel 112 van die *Wet*;

“openbare vakansiedag” 'n *openbare vakansiedag* in artikel 1 bedoel;

“party” enige party by verrigtinge voor die Kommissie;

“registrateur” die registrateur van die *Kommissie* aangestel kragtens artikel 120 van die *Wet*, of enige ander persoon gemagtig om in die plek van die registrateur op te tree;

“Regter-president” die Regter-president van die *Arbeidshof*;

“Reëls” hierdie reëls en sluit enige voetnoot by 'n reël in;

“Regulasies” die Algemene Regulasies gepubliseer kragtens Goewermmentskennisgewing No. R. 1737 van 1 November 1996;

“**senior kommissaris**” ’n senior kommissaris aangestel ingevolge artikel 117 van die *Wet* en sluit in ’n persoon gedelegeer deur ’n *senior kommissaris* om enige van die werksaamhede van die *senior kommissaris* te verrig;

“**takseermeester**” ’n werknemer van die *Kommissie* wat kragtens reël 15 deur die *direkteur* aangestel word;

“**vereniging**” ’n oningelyfde liggaam van persone;

“**Wet**” die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995 (Wet No. 66 van 1995), en sluit enige regulasie in wat kragtens daardie *Wet* uitgevaardig is.

2. ADRESSE VAN DIE KOMMISSIE EN KANTOORURE

2.1 Die adres van die hoofkantoor van die *Kommissie* is soos volg:

KVBA-HOOFKANTOOR

Straatadres: Die Nasionale *Registrateur*
KVBA-HUIS
Andersonstraat 20
Johannesburg.
Posadres: Privaatsak X094
Marshalltown
2107.
Telefoon: (011) 377-6500.
Faks: (011) 834-7351.

KVBA OOS-KAAP

Straatadres: Die *Registrateur*
Govan Mbekirylaan 107
Port Elizabeth.
Posadres: Privaatsak X22500
Port Elizabeth
6000.
Tel: (041) 586-4466.
Faks: (041) 586-4585/6.

KVBA VRYSTAAT

Straatadres: *Registrateur*
NBS-gebou
h/v Elizabeth- en Wes-Burgerstraat
Bloemfontein.
Posadres: Privaatsak X20705
Bloemfontein
9300.
Tel: (051) 505-4400.
Faks: (051) 448-4468/9.

KVBA GAUTENG

Straatadres: *Registrateur*
KVBA-Huis
Andersonstraat 20
Johannesburg.
Posadres: Privaatsak X096
Marshalltown
2107.
Tel: (011) 377-6600.
Faks: (011) 337-6658; of 337-6680; of 337-6804; of 337-6618; of 337-6678; of 834-7331.

KVBA KWAZULU-NATAL

Straatadres: *Registrateur*
Garlicks Chambers
Fieldstraat 61
Durban.

Posadres: Privaatsak X54363
Durban
4000.

Tel: (031) 306-5454.

Faks: (031) 306-5401/4.

KVBA MPUMALANGA

Straatadres: *Registrateur*
Foschini Sentrum
Eadiestraat
Witbank.

Posadres: Privaatsak X7290
Witbank
1035.

Tel: (013) 656-2800.

Faks: (013) 656-2885/6.

KVBA NOORDWES

Straatadres: *Registrateur*
Siddlestraat 47-51
Klerksdorp.

Posadres: Privaatsak X5004
Klerksdorp
2571.

Tel: (018) 462-3137.

Faks: (018) 462-4126.

KVBA NOORD-KAAP

Straatadres: *Registrateur*
Beanstraat 1A
Kimberley.

Posadres: Privaatsak X6100
Kimberley
8300.

Tel: (0531) 81-6780.

Faks: (0531) 81-5947/8.

KVBA NOORDELIKE PROVINSIE

Straatadres: *Registrateur*
Hans van Rensburgstraat 104
Pietersburg.

Posadres: Privaatsak X9512
Pietersburg
0700.

Tel: (0152) 297-5010.

Faks: (0152) 297-5017.

KVBA WES-KAAP

Straatadres: *Registrateur*
 Darlingstraat 78
 Kaapstad.

Posadres: Privaatsak X9167
 Kaapstad
 8000.

Tel: (021) 469-0111.

Faks: (021) 45-7197.

2.3 Die hoofkantoor en die provinsiale kantore van die *Kommissie* sal elke Maandag tot Vrydag, uitgesonderd *openbare vakansiedae*, oop wees tussen die ure 08:30 en 16:30 of soos deur die *Kommissie* bepaal.

2.4 Dokumente moet by die *Kommissie* ingedien word gedurende die ure bedoel in reël 2.3. Die *Kommissie* kan opdrag gee dat diens op enige *dag* en te eniger tyd gelewer word.

3. BETEKENING VAN DOKUMENTE

3.1 'n Party moet 'n dokument beteken kragtens die *Wet*, en kan dit op een van die volgende wyses *betekenen*:

- (a) (i) Deur persoonlik 'n afskrif van die dokument aan die betrokke persoon te oorhandig;
- (ii) deur 'n afskrif van die dokument by die persoon se woonplek of besigheid te laat by enige ander persoon wat klaarblyklik 16 jaar oud is en op daardie tydstip in beheer van die perseel is;
- (iii) deur 'n afskrif van die dokument by die persoon se werkplek te laat by 'n ander persoon wat klaarblyklik 16 jaar oud is en klaarblyklik gesag het;
- (iv) deur 'n afskrif van die dokument aan die persoon te faks, indien die persoon 'n faksnommer het;
- (v) behoudens reël 3.1 (b) (i), deur 'n afskrif van die dokument te oorhandig aan enige verteenwoordiger wat skriftelik gemagtig is om namens die ander persoon betekening te aanvaar;
- (vi) indien die persoon 'n adres of faksnommer vir betekening gekies het, deur 'n afskrif van die dokument by daardie adres te laat of deur dit na daardie faksnommer te faks;
- (vii) deur 'n afskrif van die dokument per geregisteerde pos te stuur na die laasbekende adres van die betrokke *party*, en, tensy die teendeel bewys word, sal daar aangeneem word dat betekening geskied het op die sewende *dag* wat volg op die *dag* waarop die dokument gepos is;
- (b) (i) indien die persoon 'n maatskappy of 'n ander regspersoon is, deur—
 - (aa) 'n afskrif van die dokument te oorhandig aan 'n verantwoordelike *werknemer* van die regspersoon by laasgenoemde se geregisteerde kantoor of sy vernaamste besigheidsplek binne die Republiek, of sy vernaamste besigheidsplek binne die landdrosdistrik waarin die *geskil* eerste ontstaan het; of
 - (bb) indien geen *werknemer* gewillig is om betekening te aanvaar nie, deur die dokument aan die hoofdeur van die kantoor of besigheidsplek vas te heg;
- (ii) indien betekening aan 'n werkgewer moet geskied, deur 'n afskrif van die dokument te oorhandig aan 'n verantwoordelike *werknemer* van die werkgewer wat skynbaar in beheer is van die werkplek waar die *werknemer(s)* wat in die *geskil* betrokke is, gewoonlik werk of gewerk het;
- (iii) indien die regspersoon 'n *vakbond* of 'n *werkgewersorganisasie* is, deur 'n afskrif van die dokument aan 'n verantwoordelike *werknemer* of *beampte* te oorhandig by die hoofkantoor van die *vakbond* of van die *werkgewersorganisasie* of die kantoor van die *vakbond* of van die *werkgewersorganisasie* binne die landdrosdistrik waarin die *geskil* eerste ontstaan het, of, indien daar niemand gewillig is om betekening te aanvaar nie, deur 'n afskrif van die dokument aan die hoofdeur van daardie kantoor vas te heg;
- (iv) indien die regspersoon 'n vennootskap, firma of *vereniging* is, 'n afskrif van die dokument aan 'n verantwoordelike *werknemer* of *beampte* by die besigheidsplek van sodanige vennootskap, firma of *vereniging* te oorhandig of, indien sodanige vennootskap, firma of *vereniging* geen besigheidsplek het nie, deur 'n afskrif van die dokument aan 'n vennoot, die eienaar van die firma of die voorsitter of sekretaris van die bestuurs- of ander beheerliggaam van sodanige *vereniging* te beteken, na gelang van die geval;
- (v) indien 'n regspersoon 'n munisipaliteit is, deur 'n afskrif van die dokument te beteken aan die stadsklerk, assistent-stadsklerk of enige ander persoon wat namens die regspersoon waarneem;

- (vi) indien die regspersoon 'n statutêre liggaam is, deur 'n afskrif te oorhandig aan die sekretaris of soortgelyke beampte of lid van die raad of komitee van daardie liggaam, of enige persoon wat namens daardie liggaam waarneem;
- (vii) indien die persoon die Staat of 'n provinsie, 'n nasionale staatsdepartement of provinsiale departement, of 'n minister of 'n premier of 'n lid van die uitvoerende komitee van 'n provinsie is, deur 'n afskrif te oorhandig aan die verantwoordelike *werknemer* by die hoofkantoor van sodanige *party* of aan 'n verantwoordelike *werknemer* by enige kantoor van die Staatsprokureur, of

(c) op enige ander wyse wat deur die *Kommissie* gemagtig is.

3.2 Ingevolge regulasie 2 van die *Regulasies* moet bewys van betekening gelewer word aan die *Kommissie* deur die *Kommissie* te voorsien van—

- (a) 'n afskrif van die bewys van die pos van die verwysing, beswaar of ander dokument per geregisteerde pos aan die ander *party*;
- (b) 'n afskrif van die faks wat die verwysing, beswaar of ander dokument aan die ander *party* kommunikeer;
- (c) 'n afskrif van 'n ontvangsbewys onderteken deur die ander *party* of namens daardie *party* indien die afskrif van die verwysing, beswaar of ander dokument per hand *afgelewer* is; of
- (d) 'n verklaring van betekening bevestig, onderteken deur die persoon wat 'n afskrif van die verwysing, beswaar of ander dokument aan die ander *party* *afgelewer* het.

3.3 Bewys van betekening ingevolge reël 3.2 dien as *prima facie*-bewys dat die inhoud van die betrokke dokument onder die aandag gebring is van die *party* aan wie dit beteken is; met dien verstande dat die KVBA of die *Kommissaris* 'n bevoegdheid het om enige bevel rakende betekening te gee wat hy of sy goeddink.

3.4 Indien betekening bewerkstellig is op enige ander wyse as wat voorgeskryf word by hierdie reël, moet die *Kommissaris* wat die aangeleentheid hanteer, die bevoegdheid hê om sodanige betekening as voldoende te aanvaar.

4. INDIENING VAN DOKUMENTE

4.1 Dokumente kan by die *Kommissie* op enigeen van die volgende wyses ingedien word:

- (a) Deur die dokument by die kantoor van die provinsiale *registrateur* in te lewer;
- (b) deur 'n afskrif van die dokument per geregisteerde pos na die *Kommissie* te stuur; of
- (c) deur die dokument na die *Kommissie* te faks by die faksnommers soos vir elke provinsie gelys in reël 2.

4.2 'n Dokument word by die *Kommissie* ingedien—

- (a) op die datum waarop die dokument ingelewer word by die kantoor van die provinsiale *registrateur*;
- (b) op die datum waarop die dokument wat per geregisteerde pos gestuur word, deur die *Kommissie* ontvang word; of
- (c) by afhandeling van die volledige oorsending van 'n faks.

4.3 In die geval van indiening deur die dokument te faks, moet die oorspronklike dokument ingelewer word binne vyf *dae* nadat die *Kommissie* dit versoek het.

5. VERWYSING VIR VERSOENING

5.1 'n Verwysing van 'n *geskil* vir versoening moet op WAV-vorm 7.11 ("*die verwysingsdokument*") aan regulasie 11 (2) van die *Regulasies* voldoen en moet onderteken word deur die verwysende *party*.

5.2 Die verwysende *party* moet aan die verwysingsdokument skriftelike bewys aanheg, soos uiteengesit in reël 3.2, dat die verwysingsdokument aan die ander *party*/*partye* by die *geskil* beteken is.

5.3 Indien dit nodig is om aansoek on kondonering te doen omdat die verwysing buitenstydsk beteken word, moet die *party*/*partye* ten tyde van die verwysing aan reël 19 voldoen en die gronde aanvoer waarop kondonering versoek word deur aan die verwysingsdokument die besonderhede van die volgende te heg:

- (a) Die mate van laatheid;
- (b) die redes vir laatheid;
- (c) die verwysende *party* se vooruitsigte op sukses met die verwysing en met die verkryging van regshulp wat verlang word teen die ander *party*; en
- (d) die balans van gerief, met inbegrip van enige nadeel vir die ander *party*.

5.4 Die *Kommissie* moet weier om 'n verwysingsdokument te aanvaar tot tyd en wyl daar aan reël 5.1 tot 5.3 voldoen is.

6. JURISDIKSIE OM TE VERSOEN

6.1 Die *kommissaris* wat aangestel is om die geskil deur versoening te besleg, kan die *geskil* slegs versoen en daarna 'n sertifikaat uitreik kragtens artikel 135 (5) van die *Wet* indien die *Kommissie* die jurisdiksie het om die *geskil* deur versoening te besleg.

6.2 Indien dit te eniger tyd gedurende die versoeningsverrigtinge duidelik word dat daar 'n jurisdiksiekwessie is wat nog nie opgelos is nie, moet die *kommissaris* dit van die verwysende *party* vereis dat die *Kommissie* oor die nodige jurisdiksie beskik om die geskil deur versoening te besleg.

7. VERSOENING

7.1 Die *Kommissie* moet die *party* minstens 10 dae kennis gee van 'n versoeningsverhoor, tensy anders ooreengekom.

7.2 'n Versoening kan slegs bygewoon word deur die *party* by die *geskil*, hulle verteenwoordigers bedoel in artikel 135 (4) van die *Wet*, en sodanige ander persone wat na goeddunke van die *Kommissaris* toegelaat word om teenwoordig te wees.

7.3 Versoeningsverrigtinge is privaat en vertroulik en word uitgevoer met voorbehoud van regte sodat geen *party* gedurende daaropvolgende verrigtinge na verklarings wat by versoeningsverrigtinge gemaak word, mag verwys nie tensy die *party* skriftelik aldus ooreengekom het.

7.4 Nóg die *kommissaris* wat die versoeningsproses hanteer, nóg enigiemand anders wat die versoeningsverhoor bywoon, mag gedurende enige daaropvolgende verrigtinge as getuie geroep word om te getuig oor dit wat gedurende die versoeningsproses plaasgevind het.

7.5 Die *party* kan gedurende die versoeningsproses ooreenkom oor die aard van die *geskil*, waarop die versoenings*kommissaris* kan poog om die daardie *geskil* te besleg en, indien dit nie moontlik is nie, 'n sertifikaat van niebeslegting kan uitreik ten opsigte van daardie *geskil* selfs al is die beskrywing daarvan anders as die beskrywing van die *geskil* soos vervat in die verwysingsdokument.

7.6 Ingeval daar nie ooreengekom kan word betreffende die aard van 'n *geskil* nie, moet die versoenings*kommissaris* 'n sertifikaat van niebeslegting uitreik ten opsigte van die *geskil* soos deur die *kommissaris* in die versoeningsproses geïdentifiseer.

7.7 Indien 'n verwysende *party* in gebreke bly om 'n versoeningsverhoor op die geskeduleerde tyd by te woon, sal die verwysing beskou word as dat die verwysende *party* hom onttrek het daaraan. Indien die verwysende *party* later besluit om die saak verder te voer, moet die verwysende *party* die *geskil* weer onder dieselfde saaknommer verwys en indien nodig, om kondonering aansoek doen en die volgende verduidelik:

- (a) Die mate van laatheid;
- (b) die redes vir die laatheid;
- (c) die verwysende *party* se vooruitsigte om met die verwysing te slaag en die verlangde regshulp teen die ander *party* te verkry;
- (d) die balans van gerief, met inbegrip van enige nadeel vir die ander *party*; en
- (e) waarom die verwysende *party* nie die aanvanklike versoeningsverhoor bygewoon het nie.

8. VERWYSING VIR ARBITRASIE

8.1 'n Verwysing van 'n *geskil* na arbitrasie moet in ooreenstemming met regulasie 11 (1) van die Regulasies in die vorm wees van WAV-vorm 7.13 ("die verwysingsdokument") en moet deur die verwysende *party* onderteken word.

8.2 Die verwysende *party* moet die verwysingsdokument soos uiteengesit in reël 3.2 aanheg as skriftelik bewys dat die verwysingsdokument aan die ander *party(e)* by die *geskil* beteken is.

8.3 Indien dit nodig is om aansoek om kondonering te doen omdat die verwysing buitenstydsk beteken word, moet die *party* ten tyde van die verwysing aan reël 19 voldoen en die gronde aanvoer waarop kondonering versoek word deur aan die verwysingsdokument die besonderhede van die volgende te heg:

- (a) Die mate van laatheid;
- (b) die redes vir laatheid;
- (c) die verwysende *party* se vooruitsigte om met die verwysing te slaag en die verlangde regshulp teen die ander *party* te verkry; en
- (d) die balans van gerief, met inbegrip van enige nadeel vir die ander *party*.

8.4 Die *Kommissie* moet weier om 'n verwysingsdokument te aanvaar tot tyd en wyl daar aan reël 8.1 tot 8.3 voldoen is.

9. JURISDIKSIE OM TE ARBITREER

9.1 Die *kommissaris* wat aangestel is om die *geskil* te arbitreer, mag die *geskil* slegs arbitreer indien die *Kommissie* die jurisdiksie het om die *geskil* te arbitreer.

9.2 Indien dit te eniger tyd gedurende die arbitrasieverrigtinge duidelik word dat daar 'n jurisdiksiekwessie is wat nog nie opgelos is nie, moet die *kommissaris* dit van die verwysende *party* vereis om te bewys dat die *Kommissie* oor die nodige jurisdiksie beskik om die *geskil* te besleg.

10. PREARBITRASIEKONFERENSIE VAN PARTYE

10.1 Volgens ooreenkoms tussen die partye of wanneer aldus deur die *direkteur* of 'n *senior kommissaris* opdrag gegee, moet die *party* by die verrigtinge 'n prearbitrasiekonferensie hou wat die aangeleenthede in reël 10.2 hanteer.

10.2 In 'n prearbitrasiekonferensie moet die *party* 'n poging aanwend om konsensus te bereik oor die volgende:

- (a) Enige wyse waarop die *geskil* opgelos kan word;
- (b) feite waaroor almal saamstem;
- (c) feite waaroor 'n *geskil* bestaan;
- (d) die kwessie(s) waaroor die *Kommissie* moet beslis;
- (e) die presiese regshulp wat geëis word en, indien vergoeding geëis word, die bedrag van die vergoeding en hoe dit bereken word;
- (f) die deel en uitruil van tersaaklike dokumente, en die voorbereiding van 'n bundel dokumente in chronologiese orde met elke bladsy genommer;
- (g) die wyse waarop die dokumentêre getuienis hanteer moet word met, insluitende enige ooreenkoms oor die status van dokumente en of dokumente, of dele van dokumente, sal dien as getuienis van dit wat hulle skyn te wees;
- (h) of getuienis by wyse van beëdigde verklaring toegelaat sal word met of sonder die reg van enige *party* om die persoon wat die beëdigde verklaring maak, te kruisondervra;
- (i) watter *party* moet begin;
- (j) die nodigheid vir enige ondersoek ter plaatse;
- (k) waarborg dat 'n getuie by die *Kommissie* teenwoordig is;
- (l) die oplossing van enige voorlopige punt wat aangevoer gaan word;
- (m) die uitruil van getuieverklarings;
- (n) deskundige getuienis;
- (o) enige ander wyse waarop die verrigtinge verkort kan word;
- (p) 'n raming van die tyd wat vereis word vir die verhoor;
- (q) die reg op verteenwoordiging; en
- (r) of 'n tolk vereis word en, indien wel, hoe lank en vir watter tale.

10.3 Indien 'n skikking oor 'n aangeleentheid nog nie bereik kon word nie, moet die partye 'n minuut rakende die aangeleentheid uiteengesit in reël 10.2 opstel en onderteken.

10.4. Die party wat die *geskil* verwys het, moet verseker dat 'n afskrif van die prearbitrasie-konferensie binne vyf dae na die afsluiting van die prearbitrasiekonferensie *afgelewer* word by die benoemde *kommissaris*.

11. VERSOENINGS- OF ARBITRASIEPLEK

11.1 Die beslegting van 'n *geskil* deur versoening/arbitrasie vind plaas in die provinsie waarin die rede vir aksie ontstaan het tensy 'n *senior kommissaris* in die hoofkantoor van die *Kommissie* anders besluit.

11.2 Die provinsiale kantoor van die *Kommissie* besluit oor die plek waar die versoenings-/arbitrasie-verrigtinge gehou word.

12. VOEGING VAN PARTYE/WYSIGING VAN SITERINGS/VERVANGING VAN PARTYE EN KONSOLIDERING VAN VERRIGTINGE

12.1 Die *Kommissie* kan gevalle of partye in verrigtinge kombineer, indien die reg op regshulp afhang van die bepaling van wesenlik dieselfde regs- of feitekwessie.

12.2 (a) Die *Kommissie* kan, op sy eie of op aansoek en na verwittiging van elke ander *party*, 'n bevel gee wat 'n persoon as 'n *party* by die verrigtinge voeg indien die *party* wat gevoeg moet word 'n wesenlike belang by die onderwerp van die verrigtinge het.

(b) Wanneer 'n bevel kragtens paragraaf (a) gegee word, kan die *Kommissie* sodanige opdragte betreffende die verdere prosedure in die verrigtinge gee as wat hy goeddink.

12.3 Op enige stadium van die verrigtinge kan 'n persoon wat daarop geregtig is om as 'n *party* aan verrigtinge deel te neem, met kennisgewing aan alle *partye*, aansoek doen om verlof om as *party* toe te tree. Die *Kommissie* kan 'n bevel of sodanige opdragte betreffende die verdere prosedure in die verrigtinge gee as wat hy goedgevind.

12.4 Indien 'n *party* by enige verrigtinge verkeerd of gebrekkig gesit is, kan die *Kommissie* by aansoek en met kennisgewing aan die betrokke *party/partye* die fout of defek regstel.

12.5 Indien dit by enige verrigtinge nodig word om 'n bestaande *party* deur 'n persoon te vervang, kan enige *party* by sodanige verrigtinge by aansoek en met kennisgewing aan elke ander *party*, by die *Kommissie* aansoek doen om 'n bevel wat 'n bestaande *party* deur daardie persoon vervang en die *Kommissie* kan bevel gee of sodanige opdragte gee betreffende die verdere prosedure in die verrigtinge as wat hy goedgevind.

12.6 Indien 'n *kommissaris* aangestel is om 'n geskil te arbitreer kragtens artikel 136 (1) van die Wet ten opsigte van meer as een *geskil* betreffende dieselfde *partye*, kan daardie *Kommissaris* die arbitrasieverrigtinge konsolideer sodat al die *geskille* gehanteer kan word in dieselfde verrigtinge.

13. GETUIEGELD

13.1 'n Getuie wat in enige verrigtinge gedagvaar word om voor die *Kommissie* te verskyn, is ingevolge artikel 142 (7) van die *Wet* daarop geregtig om ooreenkomstig die toelaetarief wat voorgeskryf en by kennisgewing in die *Staatskoerant* afgekondig is, betaal te word.

13.2 Ten spyte van reël 13.1 kan die *Kommissie* bevel gee dat geen toelaes nie of slegs 'n gedeelte van die voorgeskrewe toelaes aan 'n getuie betaal word.

14. KOSTE

14.1 'n Toekenning of bevel van die *Kommissie*, of 'n ooreenkoms van die *partye*, kan die gelde vir een advokaat en een prokureur toelaat tussen enige *partye* by die verrigtinge voor die *Kommissie*, tensy die *Kommissie* die gelde van bykomende advokate en prokureurs na 'n aansoek magtig.

14.2 Die gelde van enige bykomende advokaat wat ingevolge reël 14.1 gemagtig is, mag nie meer wees as die helfte van dié van die eerste advokaat, tensy die *Kommissie* anders opdrag gee.

14.3 Die koste tussen *partye* by verrigtinge voor die *Kommissie* moet bereken word en getakseer word deur die *takseermeester* teen die tarief soos bepaal deur die toekenning, beslissing of ooreenkoms. Indien die toekenning, beslissing of ooreenkoms nie 'n tarief spesifiseer nie, geld die tarief wat in die Hoë Hof van toepassing is.

14.4 Kwalifiserende gelde vir deskundige getuie mag nie tussen enige *partye* by die verrigtinge voor die *Kommissie* as koste verhaal word nie tensy gedurende die verrigtinge deur die *Kommissie* anders bepaal nie.

15. TAKSERING

15.1 Die *direkteur* kan enigiemand as *takseermeester* aanstel indien die persoon van mening is dat die *direkteur* in staat is om kragtens hierdie *Reëls* die werksaamhede van 'n *takseermeester* te verrig. Die *direkteur* sal die voorwaardes en die tydperk van aanstelling van die *takseermeester* bepaal.

15.2 Die *takseermeester* moet enige kosterekening takseer vir dienste werklik gelewer in verband met die verrigtinge van die *Kommissie*.

15.3 By die taksering van 'n kosterekening, kan die *takseermeester* vra vir 'n boek, dokument, papier of rekening wat na die mening van die *takseermeester* nodig is om enige aangeleentheid wat uit die taksering spruit, na behore te beslis.

15.4 Enige persoon wat 'n taksering versoek, moet die *takseermeester* oortuig dat die *party* wat aanspreeklik is om die rekening te betaal, die kennisgewing ontvang het rakende—

- (a) die tyd en plek van die taksering; en
- (b) die *party* se geregtigheid om by die taksering teenwoordig te wees.

15.5 Ondanks reël 15.4 hoef daar nie kennis gegee te word nie aan 'n *party* wat—

- (a) in gebreke gebly het om óf persoonlik by die verhoor te verskyn óf deur 'n verteenwoordiger; of
- (b) skriftelik toegestem het dat die taksering kan plaasvind in die afwesigheid van die *party*.

15.6 Enige besluit deur 'n *takseermeester* is by aansoek onderworpe aan die hersiening van die *Arbeidshof*.

16. MOSIEROL

Voorlopige aangeleenthede soos kondoneringsaansoeke, jurisdiksiegeskille en ander tussentydse aangeleenthede kan op 'n mosierol aangehoor word.

17. UITSTEL

17.1 Uitstel sal verleen word sonder die noodsaaklikheid vir die *party* om te verskyn indien beide die volgende voorwaardes nagekom word:

- (a) Al die *party* by die *geskil* moet skriftelik toestemming tot die uitstel gee; en
- (b) die versoek om uitstel moet meer as 10 *dae* voor die geskeduleerde arbitrasiedatum deur die *Kommissie* ontvang word.

17.2 'n Formele skriftelike aansoek moet gedoen word in die volgende gevalle:

- (i) Indien die *party* nie ooreen kan kom of 'n arbitrasie uitgestel moet word al dan nie; of
- (ii) indien die versoek om uitstel gedoen is binne 10 *dae* na die geskeduleerde datum van arbitrasie.

(b) Die aansoek moet voor die geskeduleerde arbitrasiedatum *beteken* word aan die *Kommissie* wat dan moet besluit of die versoek om uitstel toegestaan gaan word op grond van die skriftelike dokument wat voorgelê is en of 'n formele verhoor byeengeroep moet word.

18. DAGVAARDINGS

18.1 Enige *party* wat van die *Kommissie* vereis om iemand kragtens artikel 142 (1) van die *Wet* as getuie te dagvaar, moet 'n ingevulde dagvaardingsvorm tesame met 'n skriftelike verklaring van die rede waarom die getuie van die getuie wat gedagvaar staan te word, nodig is.

18.2 Die aansoek moet binne vyf *dae* na ontvangs van die kennisgewing van die arbitrasieverhoor of soos gelas deur die *Kommissie* wat die arbitrasie aanhoor, by die *Kommissie* ingedien word.

19. AANSOEKE/MOSIEVERRIGTINGE MET BETREKKING TOT VOORAFGAANDE AANGELEENTHEDE SOOS AANSOEKE OM KONDONERING, GESKILLE OOR JURISDIKSIE, AANSOEKE OM VERANDERING EN HERROEPING EN ANDER TUSSENTYDSE AANSOEKE

19.1 'n Aansoek moet onder die aandag van alle persone gebring word wat 'n belang by die aansoek het.

19.2 Die *party* wat die aansoek bring, moet die aansoekkennisgewing onderteken. Die aansoek moet *afgelewer* word en moet die volgende bevat:

- (a) Die titel van die saak;
- (b) die saaknommer wat deur die *Kommissie* aan die saak toegewys is;
- (c) die regshulp wat aangevra word;
- (d) die *party* wat die dokument *aflewer* se adres waar die *party* kennisgewings en *betekening* van alle dokumente en verrigtinge sal aanvaar;
- (e) 'n kennisgewing wat die ander *party* in kennis stel dat indien hy van voorneme is om die saak teen te staan, die *party* 'n antwoordende verklaring binne vyf *dae* na die aansoek beteken is, moet *aflewer*, so nie kan die saak in die *party* se afwesigheid aangehoor word; en
- (f) 'n bylae wat die dokumente lys wat vir die aansoek belangrik en ter sake is.

19.3 Die aansoek moet deur 'n beëdigde verklaring gesteun word. Die beëdigde verklaring moet duidelik en volledig uiteensit—

- (a) die name, beskrywing en adresse van die *party*;
- (b) verklaring in chronologiese orde van die wesenlike feite waarop die aansoek gegrond is, welke verklaring volledige besonderhede bevat om enige persoon wat die aansoek teenstaan, in staat te stel om op die dokument te antwoord;
- (c) 'n verklaring van die regskwessies wat spruit uit die wesenlike feite, welke verklaring in voldoende besonderhede is om enige *party* in staat te stel om op die dokument te antwoord; en
- (d) die regshulp wat aangevra word.

19.4 (a) Enige *party* wat die aansoek teenstaan, kan 'n kennisgewing van teenstand en 'n antwoordende verklaring *aflewer*.

(b) 'n Kennisgewing van teenstand en 'n antwoordende verklaring moet binne vyf *dae* vanaf die dag waarop die aansoek *beteken* is aan die *party* wat die aansoek teenstaan, *afgelewer* word.

(c) 'n Kennisgewing van teenstand en 'n antwoordende verklaring moet onderskeidelik, saam met die veranderinge wat deur die konteks vereis word, dieselfde inligting bevat wat deur reël 19.2 en 19.3 vereis word.

19.5 (a) Die *party* wat die regsproses aan die gang sit, kan 'n repliserende verklaring indien binne vyf *dae* na die dag waarop 'n kennisgewing van teenstand en 'n antwoordende verklaring *afgelewer* is.

(b) Die repliserende verklaring moet slegs die kwessies wat in die antwoordende verklaring uitgewys is, bespreek en mag nie nuwe feitelike of regskwessies invoeg nie.

19.6 Onderworpe aan die goeddunke van 'n *kommissaris* kan die antwoordende en repliserende verklarings bedoel in reël 19.2 tot reël 19.5 deur 'n skriftelike verklaring vervang word.

19.7 (a) Die *Kommissie* moet 'n datum vir die aanhoor van die aansoek toewys sodra 'n repliserende verklaring *afgelewer* is, of sodra die tydsbeperking vir die *aflewering* van die repliserende verklaring verstryk het, watter ook al eerste is.

(b) Die *Kommissie* moet die partye in kennis stel van die datum, tyd en plek van die verhoor van die aansoek.

19.8 Ondanks reël 19.7 kan die *Kommissie* 'n aansoek beslis op enige wyse wat hy goeddink.

19.9 Enige beslissing wat 'n *Kommissie* ingevolge hierdie *Reëls* gemaak het, het die uitwerking van 'n finale bevel wat as 'n arbitrasietoekenning beskou sal word.

20. ARBITRASIE

Die *Kommissie* moet die partye 15 dae kennis gee van 'n arbitrasieverhoor, tensy anders ooreengekom.

21. VERTEENWOORDIGING BY ARBITRASIE

21.1 Artikel 138 (4) geles met artikel 140 van die Wet vermeld uitdruklik wie kan verskyn of wie verteenwoordig kan word in arbitrasieverrigtinge. 'n *Kommissaris* het geen diskresie om iemand anders toe te laat as dié wat in genoemde artikel gelys is om as verteenwoordiger te verskyn of op te tree nie, selfs al het die ander partye geen beswaar nie.

21.2 Indien 'n party by die *geskil* beswaar maak teen die verteenwoordiging van 'n ander party by die *geskil* of indien die *kommissaris* vermoed dat die verteenwoordiger van een van die partye by die *geskil* nie binne die bestek van artikel 138 val nie, moet die *kommissaris* hierdie kwessie beslis.

21.3 'n *Geskil* betreffende die status van 'n verteenwoordiger ingevolge artikel 138 is 'n feitelike *geskil*. Die *kommissaris* kan 'n verteenwoordiger wie se status betwis word, oproep om te bewys waarom hy of sy as 'n verteenwoordiger ingevolge artikel 138 toegelaat moet word. Die *kommissaris* kan versoek dat dokumentasie voorgelê word, byvoorbeeld konstitusies, betaalstrokie, die dienskontrak, die *voorgeskrewe* vorm wat die direkteure van 'n maatskappy lys, erkenningsooreenkomste, bewys van lidmaatskap van 'n *vakbond* ens. Verteenwoordigers moet bereid wees om getuienis aan te bied ter staving van hul status.

22. VOORLEGGING VAN DOKUMENTE

Die partye kan ten opsigte van die voorlegging van dokumente wat ter sake is vir die kwessies wat betwis word, óf tot 'n ooreenkoms geraak oor die voorlegging van dokumente óf die *kommissaris* wat aangestel is om die saak aan te hoor, nader vir 'n toepaslike bevel.

23. VERSUIM OM 'N ARBITRASIEVERHOOR BY TE WOON

23.1 Indien 'n party in gebreke bly om persoonlik teenwoordig te wees of om na behore verteenwoordig te wees by 'n geskeduleerde arbitrasieverhoor, kan die *kommissaris* kragtens artikel 138 (5) van die Wet optree.

23.2 Die *kommissaris* moet oortuig wees dat die partye behoorlik verwittig is van die datum, tyd en plek van die arbitrasieverrigtinge, voordat 'n besluit kragtens artikel 138 (5) geneem word.

23.3 Die *Kommissie* moet die partye verwittig indien 'n aangeleentheid afgewys word.

24. VERANDERING OF OPHEFFING VAN ARBITRASIE-TOEKENNINGS OF -BESLISSINGS

24.1 'n Aansoek om die wysiging of opheffing van 'n arbitrasietoekenning of -beslissing moet aan die bepalings van reël 19 voldoen.

24.2 Die aansoek moet gedoen word binne 10 dae na die datum waarop die aansoeker bewus geraak het van—

- (a) die arbitrasietoekenning of -beslissing; of
- (b) 'n fout gemeenskaplik aan die partye by die verrigtinge.

24.3 Die *kommissaris* wat die arbitrasietoekenning of -beslissing uitgereik het, moet die aansoek om verandering/opheffing ingevolge artikel 144 van die Wet aanhoor, met dien verstande dat die *Kommissie*, by aanvoering van gegronde redes, 'n *kommissaris* kan aanstel om die aansoek aan te hoor.

25. AANSOEK OM 'N ONTSLAG-GESKIL NA DIE ARBEIDSHOF TE VERWYS

25.1 'n Aansoek in artikel 191 (6) van die Wet beoog, moet beteken word en by die *Kommissie* ingedien binne die voorgeskrewe tyd vir *aflewering* van 'n versoek om arbitrasie of binne vyf dae na die verwysing vir arbitrasie, watter ook al laaste is.

25.2 Die aansoek moet die gronde vermeld waarop 'n party steun by sy versoek dat die *geskil* na die *Arbeidshof* verwys word.

25.3 Indien enige *party* by die *geskil* beswaar daarteen aanteken dat aangeleentheid na die *Arbeidsverhof* verwys word, moet die *party* die gronde vir die beswaar binne vyf *dae* na ontvangs van die aansoek vermeld.

25.4 Binne tien *dae* na die datum waarop die beswaar ingedien is of ingedien moes gewees het, moet die *Kommissie* die partye ingevolge artikel 191 (8) van sy besluite verwittig.

26. DIE KOMMISSIE AS 'N NOTULERENDE HOF IN ARBITRASIEVERRIGTINGE

26.1 Die *Kommissie* moet notule hou van—

- (i) enige getuienis wat in 'n arbitrasieverrigting gelewer word; en
- (ii) enige arbitrasietoekenning of -beslissing wat deur 'n *kommissaris* gemaak is.

26.2 Die oorkonde wat gehou word, kan handgeskrewe aantekeninge of elektroniese opnames wees.

26.3 Nadat die persoon wat die handgeskrewe aantekeninge of elektroniese opname gemaak het dit as korrek gesertifiseer het, moet dit by die provinsiale *registateur* ingedien word.

26.4 'n *Party* by die arbitrasieverrigtinge kan 'n afskrif van die transkripsie van die handgeskrewe aantekeninge, van die opname en/of van 'n gedeelte van die opname by betaling van die transkripsiekoste van die aantekeninge, die opname en/of gedeelte van die opname versoek.

26.5 Nadat die persoon wat die transkripsie van die handgeskrewe aantekeninge, van die opname en/of van die elektroniese opname maak, gesertifiseer het dat dit korrek is, moet die transkripsie van die handgeskrewe aantekeninge en/of van die elektroniese opname aan die provinsiale *registateur* terugbesorg word.

26.6 Die transkripsie van die handgeskrewe aantekeninge en/of elektroniese opname wat aldus as korrek gesertifiseer is, sal as *prima facie*-bewys van die korrektheid daarvan dien tensy die *Arbeidshof* anders besluit.

27. HERROEPING VAN KOMMISSIE-RIGLYNE

Hierdie reëls herroep alle vorige riglyne van die *Kommissie* soos in die *Staatskoerant* gepubliseer.

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001
Publications: Tel: (012) 334-4507, 334-4508, 334-4509, 334-4510
Advertisements: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504
Subscriptions: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737
Cape Town Branch: Tel: (021) 465-7531

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001
Publikasies: Tel: (012) 334-4507, 334-4508, 334-4509, 334-4510
Advertensies: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504
Subskripsies: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737
Kaapstad-tak: Tel: (021) 465-7531